Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

Band: 31 (1909)

Heft: 13

Anhang: Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Das steigende Licht.

Rebel ballten sich über bem Land, Sonne schwand hinter finsterer Band Undurchdringlicher Hille Selten durch das verfchlossene Cor Brach verstohlen ein Lichtstrahl hervor In die herbfiliche Stille.

Trüber murde und fürzer der Tag, Rauhe Winde durchsauften den Hag, Büssehe, Bäume und Felder. Rauhreif wirkte bezaubernde Pracht, Ueberzuckerte sachte bei Nacht Dächer, Fluren und Wälder.

In die düstere Melancholie, Gleich verklärender Lenzpoesse, Trat ein himmilicher Bote, Brachte göttliche Kunde und Glanz, Um den Weihnachtsbaum Jubel und Tanz, Keiner Freude die Note.

Bochen kamen und gingen ins Land, Binter herrschte mit kräftiger Hand, Sturm und eisigem Froste; Doch bald mitber und märmer und lang Schien die Sonne im Tale, am Hang, Müben herzen zum Troste.

Mit dem Morgen stand früher sie auf, Später schloß sie am Abend den Lauf,

Täglich weitend ben Bogen. Endlich kam das erlösende Fest, Lichtmeß kündete: "Bald ist der Rest Winters bergwärts gezogen!"

Bom Gebirge her sandte jum Schluß Er ben letten, noch schreckenden Schuß, Dünne Kruften von Sise. — Blümtein brachen jur Erbe hervor, Glöcklein schalten in jubelndem Chor, Lenges erste Beweise.

Neue Formen in wachsender Zahl Sproßten bunter im steigenden Strahl Bärmespendender Sonne. Brimeln, Maßlieb und Beilchen umber, Grüner Halme ein wallendes Meer: Frühlingsleben, o Wonne!

Spazinthen, Narzissen im Beet, Krolus, prangende Tulpen — o seht! Locken wärmere Strahsen. Und die Bunder am blübenden Baum! Schönres läßt sich auf Erden wohl kaum Schauen, bilden und malen.

Kinder pflücken sich Blumen zum Strauß, Flechten, winden und jubeln sich aus, Stolz im Schmucke bes Kranzes.

Sonne hat nun gewonnenes Spiel, Leuchtend, strahlend am goldenen Ziel, Abglanz himmlischen Glanzes.

Herz, mein Herz, nimm vom steigenden Licht, Wie es siegreich die Wolken durchbricht, Dir ein Gleichnis zu eigen: Plach dem Druck, aus dem Dunkel der Zeit Wird dein Gott, der von Lasten befreit, Lichte Pfade dir zeigen. — 3. G. Fra

Jede Schacktel Wybert-Tabletten

enthält einen blauen Bettel. 50 biefer Bettel an die Golbene Apothete in Bafel gefandt, berechtigen gum Empfang einer hocheleganten, verfilberten Dofe mit Wybert=Tabletten. [322]

In allen Apotheten Fr. 1 .- .

Trinkt bei Tisch Alkoholfreie Weine Meilen!

In doppelter Hinsicht sind die alkoholfreien Weine Meilen das beste Tischgetränk für Fami-lien. Sie entheben der Notwendigkeit, die Kinder vom Genuss des Tischweines auszu-

schliessen, und sie bilden einen Ausgleich gegen die häufig zu eiweissreichen Speisen unserer Tafel, worauf ihr hoher gesundheitlicher Wert beruht. 1043

Zur gefl. Beachtung.

Auf neerate, die mit Chiffre bezeichnet sind muss sel riftliche Offerte eingereicht werden, da die Rzpedition nicht befügt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.
Chriftlichen Aukunftsbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden.
Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermittelt, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.
B sollen keine Originalzeugnisse eingesandtweiden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt.
Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.

.

Günstige Gelegenheit für Töehter.

JUT JOCKLET.

1231 | Eine intelligente, brave Tockter, welche etwas vom Ladenservice versteht, könnte den Sommer über am Vierwaldstättersee in einen Laden, bei guter Familie fröhl. Aufnahme, sowie familiäre Behandlung finden. Kenntmsse vom Ludenservice notwendig. Bei Zufriedenheit eine Gratifikation. Sich zu erkundigen für alles weitere unter T 1246 Lz bei Haasenstein & Vogler, Luzern.

Eine präktisch gebildete Tochter mit guten Charaktereigenschaften, gesund und tüchtig, reformiert und im Alter von 30—40 Jahren, findet einen schönen Wirkungskreis in gutsituierter Familie als Hausdame, resp. Haushälterin. Gefl. Offerten sind unter Chiffre R B P postlagernd Rebygsse Basel erbeten. [1228] Basel erbeten.

1236] Gut ausgebildete

Krankenwärterin

empfieht sich bestens. Für Wochen-betlpflegen wird um frühzeitige An-meldung gebeten. Offerten unt. Chiffre A \$ 1236 befördert die Expedition.

NOVAGGIO über Lugano

Hôtel Beau Séjour

note: Beau Sejour
1198] 700 m ü. M. in geschützter Lage,
auf sonniger Halde, gesund, mild und
staubfrei, mit grossart. Rundsicht auf
Alpen u. See. Prächt. Spaziergänge u.
Touren. Komfort. Neubau. Bäder, elekt.
Licht und elektr. Heizung. Gute Verpflegung bei bescheid. Preisen. Deutsche
Bedienung. Telegr., Teleph. Prospekt
gratis und franko. (Zå 1643 g)
Demarta-Schönenberger. Bislitzt. Demarta-Schönenberger, Besitzer.

Pensional de jeunes filles mule Fallet [118 11152 Peseux p. Neuchâtel. Prospektus et renseignements à disposition.

Tür 6.50 Franken

senden franko btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen -70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). Bergmann & Co, Wiedikon-Zürich.

VILLE DE NEUCHATEL.

Ecole supérieure de Jeunes Filles

et classes spéciales de français. (H 8200 N)

Ouverture de l'année scolaire 1909/1910 le jeudi 15 avril à 8 heures du matin. Inscriptions le mercredi 14 avril, à 2 heures, au Nouveau Collège des Terreaux. Pour renseignements et programmes s'adresser au directeur de l'école.

Dr. J. Paris.

Ecole professionnelle communale

de jeunes filles. Neuchâtel.

Les cours suivants s'ouvriront le 15 avril à 8 heures du matin:
Cours professionnels et restreints de Lingerie à la main et
Raccommodage, Confection, Broderie, Repassage.
Cours de dessin décoratif.
Classe d'apprentissage de lingères, 2 ans d'études.
Classe d'apprentissage de conturières, 3 ans d'études.
Pour renseignements, programmes et inscriptions s'adresser à Madame
J. Légeret, directrice.
(H 3136 N) [1239]
Inscriptions le mercredi 14 avril de 9 heures à midi au Nouveau Collège des
Terreaux, Salle No. 6.

Knaben-Institut © Handelsschule

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg (französ. Schweiz).

Gegründet 1859.

(2825 S) 1156

Direktor: N. Quinche, Besitzer.

Lugano-Paradiso.

Hotel Victoria au Lac.

1193] Sonnigste Lage vis-à-vis dem Landungsplatze Paradiso und neue Promenade. Vollständig neu eingerichtet. 80 Betten. Lift. Zentralheizung. Elektrisches Licht. Bäder. Grosses Vestibule. Pension mit Zimmer von Fr. 7.50 an, je nach Jahreszeit. Prospekte. C. Janett, Besitzer.

Töchter-Institut und Haushaltungsschule.

Seriöse Studien. Geprüfte Lehrerinnen. — Plachtvolle Aussicht auf die Alpen. Prosp. u. Referenzen.

1285] (H 21,655 L) Mme. Pache-Cornaz.

Töchter-Pensionat **Villa Carmen,** Peseux-Neuchâtel.

I. Abteilung: Wissenschaftliche Bildung. II. Abteilung: Haushaltungs- und Kochkurs. Feinste französische Küche. Sprachen. Musik. Malen. Tennis. Gründlich französisch. Moderner Komfort. Mässige Preise. (H 2423 N) [1125-Frau Notar Wuitthier.

Töchter-Pension Highland-Villa

4 South Avenue, **Exeter** (Devonshire, England).

1224] Gründliches Studium der englischen Sprache. Privatunterricht oder Besuch der Spezialkurse des berühmten "Royal Albert Memorial College". Gelegenheit zur Benützung der Meerbäder. Für Referenzen und Prospekte wende man sich direkt an **Mrs. Jackson**, diplomierte Lehrerin, oder Fräulein **Haberstich**, Lehrerin, Postgasse 64, **Bern**.

Rosalin

gibt sofort naturlich rosige Gesichtsfarbe. Keine Schminke
Garantiert unsichtbare, unschädliche Anwendung.
Schachtel, 1 Jahr reichend, à Fr. 4.50 diskret versendet
gegen Nachnahme
Frau A. G. Spillmann, Waltersbachstr. 1, Zürich IV.

Gesucht:

1241 Brave **Tochter**, die schon gedient hat, gut bürgerlich kochen und etwas nähen oder weissnähen kann, zu kleiner Familie. Eintritt 25. April

zu keiner 1 ammet oder 1. Mai. Offerlen sub Chiffre **H W 1241** be-fördert die Expedition dieses Blattes.

Eine Tochter aus achtbarer Familie. Eine Tochter aus achtbarer Familie, welche einige Kenntnisse von den Hausgeschäften besitzt, findet Stelle in gutem Privathause auf dem Lande in kleiner Familie zu einigen erwachsenen Personen, wo sie Gelegenheit hätte, sich unter Anleitung der Hausfrau noch besser auszubiden, besonders im Kochen. Lohn nach Uebereinkunft Offerten sub Chiffre P M 1237 befördert die Expedition dieses Blatles.

Kinderfräulein

deutsch und französisch sprechend, sucht per sofort Engagement. Offerten sub MF 1238 an die Expedition dieses Blattes.

Töchter-Institut Ray-Haldimann

"Le Cèdre", Fiez-Grandson (Schweiz) H 21583 L Verlangen Sie gefl. Prosp. 1233

St.-Jakobs-Balsam Hausmittel I. Ranges.

theker C. Trautmann, Basel n Apōtheker C. Trautmann, Basei Dise Fr. 1.25. Eingetragene Schutzmarke.) Bewährte Heilsalbe für Wunden u. Ver-letzungen aller Art, aufgelegene Stellen, off. Beine, Krampfadern, Haemornhoiden, Ausschläge, Brandschaden, Hautentzün-dungen, Flechten etc. Der St.-Jakobshalsam, sicher und unschädlich in der Wirkung, ist in Apo-theken zu haben oder direkt in der

St.-Jakobsapotheke, Basel.

1158] Herr Dr. med. **Cathomas**, St. Gallen, schreibt in "Die Hygiene des Magens":

Als billigen und guten Ersatz der Kubutter zum kochen, braten und

Wizemann's

Palmbutter

ein reines Pflanzenfett

zu empfehlen.

(50 % Ersparnis!)

Büchsen zu brutto 2½ kg Fr. 4.50, a. 5 kg Fr. 8.30 frei gegen Nach-nahme, grössere Mengen billiger, liefert

O. Boll-Villiger, St. Gallen Hauptniederlage für die Schweiz.

Alavierspiel ohne Notentenntnis und ohne Noten! Richt viele Reuheiten auf musikalischem Gebiete dürften solches Ausseiten auf musikalischem Gebiete dürften solches Ausseiten erregen, wie die neueste Auflage des unter obigem Titel erichienenen Systems, dandelt es sich doch um die Erlernung des Alavierspiels ohne Noten oder sonlige Vorfenntnisse durch Selbstunterricht. Der Grsinder, Kapellmeister Theodor Walther in Altona hat mehrere Jahre gebraucht, um die Wethode auf die jezige Einsachbeit und Höhe, wir den mehren Aussellsten nich siernach ohne weiteres, lediglich durch Befolgung der Erstärung, seine Liedingslieder selbst einsben, da die Verständen wird. Dest und 2 mit 6 beliebten Liedern besorgt auf Bunssch für Att. 2.50 die Expedition bieser Zeitung unter Nachnahme des Betrages. [556 biefer Zeitung unter Nachnahme bes Betrages.



Die elegantesten Damen lehnen heutzutage die veraltete Cold Crème ab, die ranzig wird und dem Gesicht einen glänzigen Wiederschein gibt. Sie verlangen nunmehr Crème Simon, Reispuder und Seife Simon, welche die wirksamste und beste Parfümerie ausmachen. Auf die Fabrikmarke Obacht machen.

nachen. Auf die Fabrikmanke Godon-Verkauf in Apotheken, Parfümerien geben! Im

Abgerissene Gebanken.

Um höchsten erscheinen die Berge von unten; Um tiefften die Täler von oben.

Es träumen mehr Menfchen machend als schlafend.



von 36 Professoren der Medizin geprüft und empfohlen, haben sich die Apotheker Rich. Brandt's Schweizer= pillen wegen ihrer unsübertroffenen zuverlässigen, angenehmen, dabei vollständig unschädlichen Wirkung gegen [1166

Leibesverstopfung (Sartleibigfeit),

ungenügend. Stuhlgang und deren unangenehme Folgezustände, wie Kopsichmerzen, Herzstopfen, Blutandrang, Schwindel Unbehagen, Appetitlosigseit ze. einen Weltzust erworben. Nur 5 Ets. kostet die tägliche Unwendung, und sind die Apothefer Richard Brandtschen Schweizerpillen bei den Frauen heute das besiederste Wittel Schachtel mit Etiquette "Weißes Kreuz im roten Felde" und Namenszug "Michard Brandt" zu Fr. 1. 25 in den Apothefen.

Bei Lungenleiden, Katarrhen, Keuchbusten, Influenza

verordnen die meisten Prosessionen und Aerzte jeht nur noch Dr. Fehrlins histolian, denn dieses neue Pröparat ist nach Untersuchungen am Anstitut zur Exforsquang der Instellungen in Mistute der Exchanate ist nach Untersuchungen am Anstitut, zur Exforsquang der Instellungen in Krantspäleren und Sanatorien (3. B. in den berühmten Heistätten von Davos, Arosa, Lensin, Bozen, Meran, Abbazia usw.) ein wirklich ausgezeichentes, ganz aufsaltend zünstig wirkendes Mittel gegen die genannten Krantseiten.

Sesonders aufsaltend zünstig wirkendes Mittel gegen die genannten Krantseiten. Die blasse tränkliche Farbersschlich der Patienten ändert. Die blasse tränkliche Farbersschlich in frisches, gefundes Aussehen der Körper erhältt ein frisches, gefundes Aussehen und der Patient sühlt wieder neue Arbeitse und Eedenslust.

Nach den neuesten Berössenlichtungen der Universität Genua beruht die prompte und außerordentliche Wirfamkeit des Histolans auf einer gründlichen Sanierung des Blutes und der Gehenbessässe, was der errerantse Organismus schnell in einen Zustand verletz wird, in welchem dann die Natur eingreisen und die böllige Gesnelung herbessühren sann.

Hilliofan ist niegends offen nach Maß ober Gewicht, sondern nur in Originalflaschen zum Preise von 4 Fr, in Apotheten vorrätig. Wo es nicht erhältlich ist, wende man sich an die Histosan-Fabrik Schafshausen. Rheinquai 74.

So steht es:

Das beste Familiengetränk ist Kathreiners Malzkaffee.

Kathreiners Malzkaffee wird in den grössten Malzkaffee-Fabriken der Welt auf die vollkommenste Weise hergestellt. Er enthält keinen schädlichen Bestandteil, bekommt jedem gut, hat einen würzigvollen Kaffee-Geschmack, ist sehr ausgiebig und billig.

Man hüte sich, Kathreiners Malzkaffee mit den vielen minderwertigen Nachahmungen zu verwechseln, die vielfach nichts weiter sind als gebrannte, oft minderwertige Gerste.

Seit 18 Jahren steht Kathreiners Malzkaffee unerreicht da-Er wird täglich von Millionen Menschen getrunken. Nur echt wenn in geschlossenen Paketen in der bekannten Ausstattung mit Bild und Namenszug des Pfarrers Kneipp und der Firma Kathreiners Malzkaffee-Fabriken.

Berner Halblein stärkster naturwollener Kleiderstoff für Männer u. Knaher Berner Leinwand

zu Hemden, Tisch-, Hand-, Küchen- und Leintüchern, bemustert Walter Gygax, Fabrikant, Bleienbach, Kt. Bern. [1080

Konfirmanden-Geschenke

Eidg. kontrollierte

Gold-Waren. Taschen-Uhren.

Massiv-Silber und versilberte Bestecke und Tafelgeräte.

Reich illustrierter Katalog [1209 gratis und franko

Leicht-Mayer & Cie. LUZERN Kurplatz Nr. 27

Töchter-Pensionat.

1240] Herr und Frau Ed. Marchand-Ladame, Sekretär der Stadtschulen von Neuenburg, nehmen einige junge Töchter in Pension auf, welche die französische Sprache zu erlernen und die Schulen der Stadt zu besuchen wünschen. Familienleben zugesichert.

26, Rue des Beaux Arts und Alpenquai Neuenburg.

Prospekte und Referenzen zur Verfügung.

Töchter-Pensionat Ray-Moser == in **Fiez** bei Grandson. =

Gegründet 1870.

Gegründet 1870.

RUDOLF MOSSE

grösste Annoncen-Expedition des Kontinents

(gegründet 1867).

ZÜRICH

Aarau — Basel — Bern — Biel — Chur — St. Gallen — Glarus — Luzern — Schaffhausen — Solothurn.

Berlin - Frankfurt a/M. - Wien etc. empfiehlt sich zur Besorgung von

F Inseraten 📆

in alle schweizerischen und ausländ. Zeitungen, Fachzeitschriften, Ka-lender etc. zu Originalpreisen und ohne alle Nebenspesen.

Bei grösseren Aufträgen höchster Rabatt.

Geschäftsprinzip: Prompte, exakte und solide Bedienung. Diskretion! $Zeitungskatalog\,grat is\,u.franco.$

Dick und rund

980] werden Ihre Kinder, wenn sie

Mellin's Nahrung

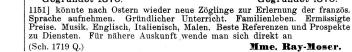
nehmen. Leichtverdaulichstes, stärke-freies Nährmittel. In allen Apotheken und Droguerien.

Eine Sorge

haben diejenigen Hausfrauen, die sich Ihre Hauskonfekte nicht mehr selber herstellen, sondern sich dieselben von der rühm-licht bekannten Firma Ch. Singer, Basel, kommen lassen. [962 Singers Hauskonfekte sind

den selbstgemachten nicht nur vollkommen ebenbürtig, son-dern sie bieten eine viel reich-haltigere Auswahl in stets frischer Qualität. Postkollis von 171Scner Quantät. Postkollis von 4 Pfund netto, gemischt in 8 Sorten, Fr. 6, franko durch die ganze Schweiz.

Zahlreiche Anerkennungen















praktisches

Hochzeits-

hnd

Festgeschen

Kochtopf "Tip-Top"

Ueberkochen von Milch, sowie jegliches Anbrennen von Speisen ausgeschlossen.

Binf. Handhabg., kein komplig. Apparat., kein Ueberwachen der Speisen mehr. Bed. Feuerersparn. Glänzende Zeugn. v. staatl. An-statten, Privaten etc. Erhältl. in bess. Haushaltungsgeschätz., wo nicht, direkt von V. Ehrsam-Jetzer, Paulstr. 12u, Zürich V. Peanatta nd Zeumissa graigt und Iranke



Waschmaschinen System Krauss

1056] sind bis Ende 1908 in Betrieb gekommen. Allein echt zu haben bei



inkler's Eisen-Essenz.



Erhältlich in Originalflacon à Fr. 2.- in allen Apotheken. Speziell Winkler's "Eisen-Essenz" verlangen aus der Fabrik in Russikon (Zürich).



1072] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster. Postf. 13104.

Bestes Schuhputzmittel



[1192

Sutter-Krauss & Cie., Oberhofen macht alle Schuhe schön glänzend und haltbar.

von

H. Saurwein, Weinfelden mech. Werkstätte od. dessen Vertreter.

Wer erhält das ganze Jahr hindurch keine Ansichts-Karte????

 Ξ

Nur solch seltene

Menschen bedürfen keines

Ansichtskarten-Sammelrahmens

Fassungsvermögen über 250 Stück. Neueste Karte stets gross eingerahmt. Zu verlangen in allen besseren Papeterlegeschäften. Wo nicht erhältlich, übermittelt die Expedition dieses Blattes die Zusendung (unter Nachnahme Fr. 1.75.)









Die Osterausstellung

m Kaffee-Spezial-Geschäft, Chocoladen- u. Colonialhaus ?

Chocoladen- u. Colonialhaus: "MFPKIIR"

bietet eine ganz einzige Auswahl v. Chocoladen, Bonbons, Oster-Hasen, Oster-Eiern, sowie der reizendsten Bonbon-



1309" Oster-Fest-Kaffee, besonders preiswerte Qualität.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei Terlinden & Co. vorm. H. Hintermeister

9] Küsnacht-Zürich.

Aeltestes, best eingerichtetes Geschäft dieser Branche.
Prompte sorgfältigste Ausführung direkter Aufträge
Bescheidene Preise. Stadten und Orten der Schweiz.
Filialen-Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.



